

BATAAF-

S C H E

LEEUWARDER

COURANT.

SATURDAG

DEN 4 JUNY.



VERVOLG der belangrijke Engelfche Stukken, reeds gedeeltelyk in onze voorigen medegedeeld:

No. 13. Aan *Antony Merry*, enz.

Downingstraat, 23 Augustus 1802.

„Myn Heer! ik zend U de Copy van een Brief, dien ik voor eenige dagen van den Heer *Otto* ontving, tevens met de Copy eener officieele Nota, welke in dien Brief was ingeloten. Ik heb den Heer *Otto* berigt, dat gy de nodige informatie zoudt ontvangen, om met het Fransch Gouvernement in ophelderingen te treden omtrent de onderscheidene punten, waartoe dezelve betrekking heeft. Het is niet mogelijk zig te weerhouden van het gevoel eener aanmerkelijke verbaasheid over de omstandigheden, waarin men heeft kunnen godvinden zulk eene Nota aan te bieden; over den styl, waarin dezelve gesteld is, en over de klagen, welke dezelve bevat. — Welke ook de algemeene gezindheden van het Fransch Gouvernement ten opzichte van dit Land zyn mogen, en dezelve zo Vyandelyk onderstellende, als zy immer op eenig voormaalg tydftip geweest zyn, ja zelfs nog meer, moet het zo strydig met derzelve belangen voorkomen, om op het tegenwoordig oogenblik eenen Oorlog niet ons uit te tarten, dat ik genegen ben, hun gedrag, in de geheele behandeling dezer zaak, eerder toe te schryven aan eene vlag van drift, dan aan eenige andere beweegreden; maar, het zy dit gedrag aan drift of wel aan een Staatkundig doelwit moet geweten worden, deszelfs uitwerkzelen kunnen altoos deszelfden zyn. Het is derhalven van het uiterst aanbelang geworden, eene openhartige verklaring te geven van den regel van gedrag, dien zyne Majesteit besloten heeft te volgen, omtrent de voorwerpen van den aart als die, waar toe deze Nota refereert, en omtrent de gronden, waarop dit zyn gedrag berust; en het is te hoopen, dat zulk eene verklaring de uitwerking moge hebben van een einde te maken aan eene wyze van gedraging, welke niet dan eene onophoudelyke verbittering tusfchen de beide Gouvernementen kan voortbrengen, en welke ten langen laafte aanleiding zoude kunnen geven tot de allerernstigste gevolgen.

„De eerste bedenking, welke natuurlyk uit deze transactie voortvloeit, is die van de byzondere omstandigheden, onder welke den Heer *Otto* zyne Nota geprefenteerd heeft. Het kan niet ontkend worden, dat men nu laafteflyk eenige zeer onbetamelyke paraagraaphen tegen het Gouvernement van Frankryk in de Engelfche Nieuwspapieren geplaatst heeft; het kan desgelijks niet ontkend worden, dat Gefchriften van eenen nog onbetamelyker aart in dit Land zyn uitgegeven, de namen van Vreemdelingen aan het hoofd voerende. Onder deze omstandigheden, zou het Fransch Gouvernement gerechtigd zyn, om al dat redres te Verwagten, 't welk de Wetten van dit Land in staat zyn te verschaffen; maar, daar dat Gouvernement, in plaatze van dat redres in den gewoonen loop en form te zoeken, voegzaam geacht heeft, om zig van het middel van *recriminatie* te bedienen, of ten minsten zulks te wettigen in anderen, zo konde het geen recht hebben, om zig te beklagen, byaldien zyn volgend appél op zyne Majesteit gemist heeft, van die uitwerking te zyn, welke het anderszins natuurlyk gehad zou hebben.

„Hoedanig ook de aart en natuur der eerste belediging zyn moge, zy hebben metterdaad de Wet, die dezelve wreken moest, in hunne eigene handen genomen. En wat is deze *recriminatie*, wat is dit tegen-verwyten? De paraagraaphen in de Engelfche Papieren, de Gefchriften der Vreemdelingen, waarvan ik boven gewag maakte, zyn niet in het licht verfcenen onder eenig gezag van het Britsch Gouvernement, maar integendeel door hetzelfde gededuceerd en afgekeurd; maar de paraagraaph in den *Moniteur* is uitgegeven in een Papier, dat als officieel erkend wordt, waarvoor het Gouvernement derhalven befchouwd moet worden verantwoordelyk te zyn, even gelyk zynere Majesteits Gouvernement verantwoordelyk is voor den inhoud van de *London Gazette*. En dat *recriminieren* bepaalt zig niet tot de ongewettigde Engelfche Nieuwspapieren, of tot de andere Gefchriften; waarover thans beklag gedaan wordt; maar men converteert het in, en neemt het tot een voorwendel van eenen regelrechten aanval tegen het Gouvernement zynere Majesteit. Zyne Majesteit gevoelt het beneden zyne waardigheid, om ter dezer gelegenheid eenig formeel beklag te doen; maar het was voor my niet mogelijk, om tot andere gedeelten van het onderwerp voort te gaan, zonder op het gedrag van het Fransch Gouvernement ten dezen opzichte uwe oplettendheid te vestigen, ten einde gy daaromtrent uwe bedenkingen zoudt kunnen voordragen op de wyze, die hetzelve verdient.

„De voorstellen in de officieele Nota van den Heer *Otto* zyn zes in getal; maar zy kunnen met ter daad onder twee hoofdpunten gebracht worden. Het eerste is, dat betrekking heeft tot Libellen van allerhande soort, die gezegd worden in dit Land tegen het Fransch Gouvernement te worden uitgegeven; het ander bevat de vyf klagen betreffende de Emigranten, in dit Land hun verblyf houdende. Omtrent het eerste, ben ik verzekerd, dat gy de overtredding hebben moet, dat zyne Majesteit nimmer kan, en nimmer zal, ingevolge eenige vertoogen ofte eenige bedreiging van den kant eener vreemde Mogendheid, eenigerley toegeefing doen, welke zelfs in den minsten graad gevaarlyk zoude kunnen zyn voor de vryheid der Drukkers, zo als dezelve by de Constitutie van dit Land verzekerd is. Deze vryheid is met reden dierbaar aan elken Britfchen Onderdaan. De Constitutie gedooft geene vooruitlopende dwangmiddelen omtrent de uitgaave van Schriften, van welken aart zy ook zyn mogen; maar er bestaan Rechtenbanken, volftrekt onafhangelijk van het Uitvoerend Bestuur, in staat om kennis te nemen van zodanige Schriften, als de Wet voordeelt misdaadig te zyn, en die onder de verpligting liggen van de straf te doen uitvoeren, welke de Misdadigers verdiend mogen hebben; deze Gerechtshoven mogen niet alleen kennis nemen van Libellen tegen het Gouvernement en de Magistratuur van dit Koninkryk, maar zo als men de herhaalde ondervinding gehad heeft, van Gefchriften, die beledigend of ontferend zyn voor dezulken, in wier handen het Bestuur van vreemde Gouvernementen geplaatst is. Ons eigen Gouvernement heeft geene andere bescherming, en heeft er geene andere nodig, dan die de Wetten van het Land verschaffen; en, offchoon de Ministers willig en bereidvaardig zyn, om aan eenig vreemd Gouvernement alle de bescherming tegen beledigingen van dien aart te verschaffen, welke het grondbeginzel hunner Wetten en Constitutie toelaat, kunnen zy echter nimmer toestemmen, om hunne Wetten een nieuw fatsoen te geven, ofte hunne Constitutie te veranderen, om aan het verlangen van eenige vreemde Mogendheid te voldoen. Byaldien het tegenwoordig Fransch Gouvernement niet zo voldaan is over onze Wetten omtrent het stuk van Libellen, of van meening is, dat de behandeling van Rechtszaaken in onze Gerechtshoven al te langzaam en al te zagt is, zo staat het in deszelfs eigene magt, om dit kwaad te redresseeren door de Verkopers en Verfcpreiders dier Libellen op hun eigen Grondgebied zodanig te straffen, als het mag oorbaar achten, en daar door de circulatie van dezelve te voorkomen. Zo zy meenen, dat hunne tegenwoordige Wetten ten dien einde niet voldoende zyn, zo kunnen zy in den hunne nieuwe Wetten maken; of, byaldien zy zulks gefchikt oordeelen, kunnen zy het recht uitvoeren, 't welk zy bezitten, om den invoer van eenige vreemde Nieuwspapieren, of periodieke Gefchriften, op het grondgebied der Franfche Republiek te verbieden. Zyne Majesteit zal zig over zulk een maatregel niet beklagen, en het geenzins zyn oogmerk is om zig te bemoeien met de manier, waarop het Volk of het grondgebied van Frankryk befcouwd wordt, maar hy verwygt van den anderen kant op gelyke wyze, dat het Fransch Gouvernement zig niet bemoeien zal met de manier, waarop het bestuur van zyne Staaten is ingerigt, nochte eene verandering zal vorderen in die Wetten, waar mede zyn Volk volkomenlyk te vreedt is. Wat aangaat de onderscheiding, welke in de Nota van den Heer *Otto* fchynt gemaakt te worden, tusfchen Gefchriften van Britfche Onderdaanen en die van Vreemdelingen, en de magt, welke zyne Majesteit onderfeld wordt te bezitten, ingevolge de *Ancien Aete*, om Vreemdelingen uit zyne Staaten te zenden, is het van belang in aanmerking te nemen, dat de voorziemigen dezer Acte gemaakt zyn ten einde het verblyf van zodanige Vreemdelingen te voorkomen, wier aantal en grondbeginzelen eene strekking hebben, om de binnenlandfche rust zynere eigene Staaten te flooren, en wier verwydering de veiligheid dezer Staaten in zommige gevallen zoude kunnen vorderen, zelfs dan, wanneer hun werkelijk gedrag hun aan geene straf, door de Wet bepaald, mogt hebben onderhevig gemaakt. Het volgt dus niet, dat het eene wettelyke toepassing van zulk eene Wet zyn zoude, de door haar verleende magt uit te oefenen in de gevallen van zodanige Perzonen als waar over thans beklag gedaan wordt, en byzonderlyk, daar zy altoos onderworpen blyven, om volgens de Wetten van den Lande vervolgd te worden, op gelyke wyze, als anderen het in soortgelyke gevallen geweest zyn, op het aanzoek en op het beklag van vreemde Gouvernementen.

„Het tweede algemeene hoofdpunt, 't welk de vyf laafte Artikelen van beklag bevat, is betrekkellyk tot de verwydering van eenige Franfche Emigranten, die in dit Land hun verblyf houden. — Zyne Majesteit had gehoopt, dat de ophelderingen, ten dezen opzichte in myne Depêche No. 14 gegeven, voldoende geweest zouden zyn, en de noodzaakelykheid van eenige verdere discussien ten dezen opzichte zouden hebben weggenomen. Het

Fransch Gouvernement heeft, by verfccheidene gelegenheden, dit gedeelte van het onderwerp toepasselyk gemaakt op voorbeelden van vroegere tyden, en zig byzonderlyk beroepen op de aanvraag, voormaals door Groot-Brittannien gedaan, dat de Perzoon, die toen ter tyd de Pretendent geheeten werd, uit de Franfche Staaten zoude verwyderd worden. Het is een stuk van aanbelang, het allerwezenlykst verfcuil tusfchen deze twee gevallen duidelyk te doen opmerken. Toen *Jacob de Tweede* afstand deed van zynen Kroon, en Engeland verliet, nam hy, met zyne Aanhangers, eene wykplaats in Frankryk; en, offchoon in den Oorlog, die onmiddelyk op deze gebeurtenis volgde, het Fransch Gouvernement deszelfs zaak als zyne eigene zaak aannam, werden er echter by het Tractaat van Ryswyk geene stipulatiën gemaakt, dat hy Frankryk zoude moeten ontruimen, nochte werden er zedert eenige aanzoecken ten dien einde by het Fransch Gouvernement gedaan; maar men liet onverhinderd toe, dat hy zig te St. Germain bleef ophouden, in de nabuurfchap van Parys, omringd door zyn Huisgezinn en zyne Vrienden, tot op het oogenblik van zynen dood. Het was niet dan na zyn afsterven, toen *Lodewyk de Veertiende*, in regelrechte fchending van het Tractaat van Ryswyk, den Zoon van *Jacob* als Koning van Groot-Brittannien erkende, dat eene verfcillende handelwyze door het Britsch Gouvernement werd aangemenom; en dat in het Vreede-Tractaat, te Utrecht getekend, 't welk een einde maakte aan den Oorlog, ter zaake van de Spaanfche fuccesfie gevoerd, een Artikel ingevlegt werd, strekkende om den Pretendent te beletten van in eenig gedeelte der Franfche Staaten te resideeren. De aanvraag, welke vervolgens gedaan werd, ter verwydering van den Pretendent uit eene Stad, in het midden dezer Staaten gelegen, was gegrond op dat Artikel van het Tractaat, 't welk in der daad een der voorwaarden van den Vreede uitmaakte; maar beiden, het Artikel in het Tractaat, en de aanvraag, bepaalden zig eenig en alleen tot den Perzoon van den Pretendent, en strekte zig niet uit tot iemand zynere Familie, ofte tot iemand zynere aanhangers. Na zyne verwydering bleven verfccheidene dezer aanhangers ongefcoord in Frankryk resideeren; verfccheidene Perzonen, in Engeland hun verblyf houdende, die de zaak van den Pretendent waren toegedaan, die ten zynen behoeve eenen opstand verwekt hadden, en die gevolgelyk als fchuldig aan Hoog Verraad vervolgd werden; zogen eene wykplaats in Frankryk; en men liet hen daar gerustlyk tot aan hunnen dood toe verblyven; zonder dat er, immer meer door het Britsch Gouvernement eenig aanzoek tot derzelve verwydering gedaan werd. De Hertog van *Berwick*, de natuurlyke Zoon van *Jacob den Tweeden*, die, van weege zyne grondbeginzelen en talenten, de gevaarlykfte man was voor de belangen van dit Land en van de Proteftantfche fuccesfie, bleef voortgaan den post van Generaal by de Franfche Legers te bekleeden; en, offchoon een afstammeling van den Koning, een Engelschman, en een Emigrant, vorderde men niet, dat hy buiten Frankryk gezonden werd. In het tegenwoordig geval, is er geen Artikel in het Vreede-Tractaat, waar door zyne Majesteit verbonden is, een eenig Franschman hoe ook genaamd uit zyne Staaten weg te zenden, uitgezonderd ter zaake van misdaden, in het 20fte Artikel van het Definitief Tractaat gefpecificeerd, en ingevolge dat de bewyzen; daar by vereischt zyn te berde gebracht. In het tegenwoordig geval, kan men niet beweren, dat zyne Majesteit immer de geringfte ondersteuning gegeven heeft aan de zaak der Royalisten in Frankryk tegen het thans beftaand Gouvernement, zedert het tydftip, dat hy dit Gouvernement erkend heeft. En, byaldien er niet deze gewichtige verfcillen in de twee gevallen plaats hadden, zo zouden zy nog volftrekt ongelyk aan elkander zyn in het eenigst overblyvend punt: want in het geval van het Huis van *Stuart*, gelyk alreeds gezegd is, niettegenftaande de geweldigheid der tyden, en het gevaar, waaraan de Proteftantfche fuccesfie wezenlyk was blootgefteld, werd deze sterke daad van gezag alleenlyk beperkt tot den Perzoon van den Pretendent; en de Perzoon, die in dat Character by het Fransch Gouvernement befcouwd kan worden, en wiens geval alleen eenige gelykvoornigheid met het voorige hebben kan, zelfs ten dezen opzichte, is niet in zynere Majesteits Staaten, en is er nimmer geweest. Men zoude nog meer andere voorbeelden, omtrent dit onderwerp kunnen aanhaalen; maar het is niet nodig, ons daarmee op te houden; wyl het voorig bygebragte volkomen genoegzaam is.

„Met betrekking tot de klagen, elk in het byzonder, onder het tweede hoofdpunt. Omtrent het eerste kunt gy het Fransch Gouvernement onderrigten, dat de Emigranten op Jersey, waarvan veelén alleenlyk daar gebleven waren uit hoofde van de goedkoopheid der Levensmiddelen, werkellyk zig verwyderd hadden, of bezig waren zig te verwyderen, vroeger dan de gedaane voorftelling ten hunnen opzichte in de Nota van den Heer *Otto*, en dat, eer nog uwe opheldering dien aangaande met den Heer *Tallyrand* kan plaats hebben, er waarfchyndlyk niet een enkele Emigrant meer op dat Eiland zyn zal.

„Op het tweede beklag, betreffende de Boofdfchappen van *Arras* en *St. Paul de Leon*, en anderen, kan zyne Majesteit alleenlyk antwoorden, dat, indien de faiten, tegen hen aangevoerd, duidelyk en blykbaar kunnen worden aangetoond, indien het bewezen kan worden, dat zy Papieren op de kusten van Frankryk hebben uitgefirooid, met een oogmerk om het Gouvernement te ontrusten, en het Volk aan te zetten; om tegen het nieuwe Kerk-Etablisfement weerftand te bieden, zyne Majesteit zig gerechtvaardigd zoude achten alle middelen, binnen het bereik van zyn vermogen in het werk te ftellen, om hen te verpligten dit Land te verlaten. Maar er moet een bewys van zodanige faiten worden te berde gebracht; en zulk een bewys moet niet hierin bestaan, dat zy in een byzonder geval, by voorbeeld in antwoord op 's Pausfchen Mandaat, eene verdediging van hun eigen gedrag in het licht gegeven, en geweigerd hebben zig aan het nieuwe Kerk-Etablisfement te onderwerpen; als zynde dit eene gedraging, welke in hen moet gebillykt worden volgens alle grondbeginzelen van verdraagzaamheid en rechtvaardigheid; maar het moet aantoonen, dat zy naderhand zig van hun verblyf in dit Land bediend hebben, om het Volk van Frankryk tegen het gezag van dat Gouvernement, het zy Burgerlyk of Kerkelyk, op te zetten.

„Op de derde klage, betrekkellyk de verwydering van *Georges*, en die Perzonen, welke onderfeld worden als deszelfs aanhangers omfchreven te zyn, moet de Heer *Otto* my kwadlyk begrepen hebben in het geen hy onderfeld ten dien opzichte door my gezegd te zyn. Zyne Majesteit is echter zeer verlangende, om alle oorzaak van beklag of ongerustheid ten opzichte van deze Perzonen uit den weg te ruimen; en er worden reeds maatregelen in overweging genomen, en zullen bewerkftelligd worden, om hen uit zynere Majesteits Europeanfche Staaten te verwyderen.

„Op het vierde beklag, betreffende de Prinzen uit het Huis van *Bourbon*, kan ik U alleenlyk tot myn voorig antwoord verwyzen. Zyne Majesteit heeft geen verlangen, dat zy zig in dit Land zullen blyven ophouden, indien zy gevegen zyn, of overreedt kunnen worden, om het zelve te verlaten; maar hy gevoelt, dat het onbefaanbaar zyn zoude met zyne eer en met zyne begrippen van rechtvaardigheid, hun de rechten van herbergzaamheid te ontzeggen, zo lange zy zig vreedzaam en ftill gedragen, en zo lang er geene wel bewezene befculdiging tegen hen ingebracht kan worden, dat zy den Vreede zoeken te verftoren, die er tusfchen de beide Gouvernementen plaats heeft.

„Met betrekking tot het vyfde beklag, ten opzichte der Franfche Emigranten, die in dit Land de Ordes-tekens van hun oud Gouvernement blyven dragen: er zyn weinige, zo al eenige Perzonen van die omfchryving, welke hier zodanige Ordes-tekens dragen. Het zoude gepaster zyn, zo zy zig allen daarvan onthielden; maar het Fransch Gouvernement kan niet blyven volharden by de verwagting, dat zyne Majesteit, zelfs wanneer het met de Wet beftaanbaar ware, overreedt zou kunnen worden, zulk eene harde daad van gezag uit te oefenen, als hen uit dien hoofde alleen het Land uit te zenden.

„Ik heb U dus zyne Majesteits gevoelens voorgedragen op de onderscheidene punten, in de Nota van den Heer *Otto* vervat. Gy zult de ipoeedigste gelegenheid waarmemen, om die gevoelens aan het Fransch Gouvernement mede te deelen, en dezelve te doen vergezeld gaan door de gronden en ophelderingen, hier boven ter neer gefield. En, byaldien het verlangt mogt worden, en gy van gevoelen waart, dat het waarfchyndlyk van eene goede uitwerking zyn zoude, is er geene zwaarigheid, dat gy het hoofdzaakelyke van het geen gy zult voorgedragen hebben in gefchrift ftelt, en aan den Minister der Buitenlandfche Zaaken overlevert, als een memorandum van uw mondeling onderhoud.

„Op den doorgaanden toon en styl der Nota van den Heer *Otto*, is het van aanbelang te doen opmerken, dat zy verre af zyn van gefchiktheid ter bemiddeling, en dat de praetyk van Nota's van zulk eenen aart aan te bieden, op eenige beweegreden of optoeking van perzoonlyke verbitterdheid, niet misfen kan de nadeelige uitwerking te hebben van de twee Gouvernementen tegen elkander te indisponeeren, in plaatze van den Vreede, die gelyklyk tusfchen hen ftand grypt, te consolideeren en te verfterken. Dat na eenen Oorlog, waarin de hartstogten der Menfchen tot eene hoogte waren opgewonden, waar van geen voorbeeld is, het natuurlyk is te onderftellen, dat mistrouwen, jalousy, en andere vyandelyke gevoelens van byzondere Perzonen niet oogenblikkelyk zouden oploeden; en, onder

(Het vervolg op Pagina 68.)

nabuurfchap van Zwitserland, en van de waarfchynlykheid, of hetzelve in deze, of geene omftandigheden, het Zwitfcherfch Grondgebied zal binnen rukken.

„ Daar het van groot gewigt is, dat zyner Majesteits Gouvernement geregeld bericht ontvangende van de gebeurtenissen, die in Zwitserland mogten voorvallen, en van de gezindheid, die aldaar de overhand mag hebben, zult gy U bevytigen, om de veiligfte en fneifte wyze tot het overzenden uwer Brieven op te fpooren, gefchikt om te voorkomen, dat zy niet een enig gedeelte van het Franfche Grondgebied door reizen.

„ Daar het mogelijk is, dat, vóór uwe komst in Zwitserland, de tegenwoordige ftaat van zaken eene befliffende verandering ondergaan hebbe, het zy ten gevolge der ten onderleeging der Zwitfcherfche Cantons, of wegens het aangaan van eenig compromis omtrent hunne Binnenlandfche belangen, zal het raadzaam zyn, dat gy, in dat geval uw verblyf neemt in zodanige Plaats naby de Grenzen van Zwitserland, als gy best gefchikt zult oordeelen; van het welk gy my ten fpoedigften bericht zult geven, en aldaar zyner Majesteits verdere bevelen afwagten. Ik ben met de oprechtste achtung, Myn Heer, uwe onderdaanige en gehoorzaame Dienaar.

(getekend)

HAWKESBURY.

No. 19. Confiansz. 31 October 1802.

„ Dit Nummer dient alleenlyk ten bericht, dat de Zwitfcherfche Ryksvergadering zig onderworpen heeft, en dat de Heer Moore, dien ten gevolge, in de nabuurfchap van Zwitserland, op nadere Inftituten wagtete.

No. 20. Downingftraat, 25 November 1802.

Aan den Heer Francis Moore, enz.

„ Myn Heer. — Ik heb uwe onderscheidene Brieven, door den Boodfchapper Shaw, behoortlyk ontvangen.

„ Daar, uit hoofde van den tegenwoordigen toefland van Zwitserland, uw langer verblyf in de nabuurfchap van dat Land niet meer noodzakelyk fchynt, hebt gy de vryheid, om naar Engeland terug te keeren, zo dra U zulks zal gelegen komen.

(getekend)

HAWKESBURY.

(Het Vervolg in onze volgende.)

R U S L A N D.

PETERSBURG den 6 May. Voorleden Woensdag gebeurde in de Kruidmagazynen, 8 Werften van deze Stad gelegen, een groot ongeluk. Het Buskruid in de Stoof geraakte in den brand, en fprong met al den Voorraad in het Gebouw in de Lugt. Vier Kruidmooiens in de nabylheid geraakten insgelyks door de verspreide Brandstoffen in vlam, en fprongen; hier door werd ook het Werkluis, waarin men het Buspoeder korrelt, aangefloken, en dit Gebouw, met yzeren Plaatn gedekt, fprong insgelyks met eenen yslyken flag in de Lugt. Door dit toeval hebben 20 Menfchen het leven verloren en zyn 6 zwaar gekwetst. De perfing van de Lugt heeft verfehieden Liedn in de nabylheid tot op eenen grooten afstand geworpen zonder hen enig letzel te doen. Onder anderen werd een Soldaat, die zig baande, uit het water opgeheven en 10 Roeden verre op het Land geworpen. Een Schildwagt werd met zyn Schilderhuis weg geflagen zonder bezerd te worden. In het Bosch agter het Magazyn werden veele Boomen uit den grond geflagen en anderen gefpleten, verbryzeld en verbrand. De hoeveelheid van gefprongen Kruid bedraagt, zegt men, 32,000 pond.

Den 12 May. Terwyl men hier als elders bezig was met het berekenen, of al dan niet Oorlog het gevolg zyn zoude der tegenwoordige gefchillen tusfchen Engeland en Frankryk, en, zo deze Oorlog volgen moest, wie ten langen laafte der beide partyen in denzelfden de overhand behouden zou, heeft eene onverwagte gebeurtenis eensklaps deze berekeningen den bodem ingeflagen. Rusland wapent zig. De uitrustingen in onze Havens, zints de vereeniging der oneenigheden met Zweden geflaakt, zyn, kort voor de helft van May, op Keizerlyk bevel, ylings hervat, en de uitgeftektheid derzelve, zo wel als de voorbeeldeleze fpoed, waar mede zy gedreven worden, laat geen twyffel over, of het oogmerk, waartoe zy dienen moeten, is van het grootst belang. Te Cronftad, (de Haven van Petersburg.) te Reval, en waarfchynlyk in andere Havens, wordt dag en nacht door gearbeid en zelfs de Schepen, die nog niet volkomen zeilklaar zyn, moeten, om plaats voor anderen te maken, zig naar buiten op de Rheebe begeven, alwaar hun het ontbrekende nagezonden wordt. Deze bevelen bepalen zig niet tot de grootere Liniefchepen en Frogatten, maar ftrekken zig ook uit tot de Scheeren-vloot en Kanonneer-booten. Te Reval lagen reeds dertien Schepen van 40 Stukken en daarenboven zeilvaardig; terwyl twee Kotters werke-lyk uitgelopen waren, en in de nabylheid kruiften. In zekere gevallen, zeggen de publieke geruchten, die thans eene ruime ftof ter gifting voor zig hebben, zou op de gereed gemaakte Vloot zig een aanzienlyk Corps Troepen infchepen; doch werwaarts deze beftemd, en tegen wien of tot welk eene einde de geheele Wapening ingericht zy, is een onderwerp, waartomtrent zelfs de Volksgifpingen zig niet dan met behoedzaamheid uitlaten. Om alleen ter gewapende verzekering onzer Neutraliteit te dienen, oordeelt men de wapening te fnel, te uitgebreid en te zeer op zig zelf ftaande, en indien men dus befluiten moet, dat zy ter onderfteuning van eene der twistende partyen dienen zal, kan men niet ontveinzen, dat de gevoelens, en misfchien ook inderdaad de waarfchynlykheid, eerder ten voordele van Engeland dan van Frankryk hoopen, welk laafte door het hardnekkig voornemen, om de Duitfche Havens aan de Oostzee te fluiten onzen Keizer gevoelig beledigd zou hebben, zo al niet zints lang de toegenegenheid dezes Monarchs voor Frankryk aanmerkelyk verminderd zy.

D U I T S C H L A N D en bygelegene LANDE N.

BERLIN den 24 May. Ons Hof heeft, zo als reeds bekend is, het befluit genomen, om, ingeval van eene Vreedbreuk tusfchen Frankryk en Engeland, zich op geenerleye wyze in de zaak te mengen, en men heeft reden te geloven, dat het, by dit befluit, tot zo lange zal volharden, tot dat eene of andere gewigtige gebeurtenis, eene verandering van hetzelve noodzakelyk maake.

AUGSBURG den 24 May. Zondag nacht den 15 dezer en Maandag den 16de den geheelen dag, heeft het in het Zuidlyk gedeelte van Beyeren en Zwaben, fterk gefneeuwde; de Sneeuw lag 1 à 2 Voet hoog op de Bergen, doch begon fpoedig wederom te fmelten. Ook hier in Augsburg is des Maandags morgens vroeg, eenige Sneeuw gevallen. Het Weder der May-Maand is tot heden vry koel en vogtig geweest.

HANAU den 26 May. Naar men wil, zoude een der Noordsche Hoven, aan het Franfche Gouvernement hebben onder het oog gebragt, dat het verfchynen van eene vreemde Armée op den Duitfchen grond, in 't byzonder naar den kant van het Noorden van Duitschland, aanleiding tot het bieden van eenen tegenftand zouden kunnen geeven, welke met den jongstgefloten Vreede tusfchen de Franfche Republiek en het Duitfche Ryk, noch met de goede verftandhouding, welke thans plaats heeft, niet over een te brengen zoude zyn.

F R A N S C H E R E P U B L I E K.

PARYS den 25 May. Heden morgen is de eerste Consul, van St. Cloud in het Paleis der Tuilerien aangekomen, alwaar hy de Deputatie der eerste Magten van de Republiek, gelast om hem de toetreding van dezelve tot de aan hun medegedeelde Beftuiten van het Gouvernement, te kenne te geeven, ontvangen heeft.

In den nacht van den 7 op den 8 dezer heeft een Orcaan alle de vooruitzichten op den Oogft, in de zes Gemeentens van het Canton van Lamarche in het Departement van la Meurthe, in eens doen verdwynen; dezelve was vergezeld van verfchriklyke Stortregens en zwaren Hagel, die niet alleen het Koorn en de Wyngaarden vernield, maar zelfs eenige Huizen om verre geworpen hebben. De fchaade hier door veroorzaakt, wordt op meer dan 100,000 Franken begroot. Dit ongeluk treft des te fterker, door dien reeds verfehiedene Wyngaarden van dit Departement, door den laatsten Vorst zeer veel geleden hadden, en zelfs zyn er die geen Druf zullen opleveren.

OSTENDE den 26 May. Het Leger, het welk op de Kusten van Picardien en Vlaanderen verzameld word, zal uit 60,000 Man beftaan; de Cavallery uit Vrywilligers, die uit de meeste Regimenten zal getrokken worden. De eerste Consul zal er het bevel over nemen om er eene Expeditie tegen Engeland en Ierland mede te doen, en onder zyne bevelen hebben de Generaals Berthier, Marmont, Moreau, Macdonald, Massena, Augereau en veele andere insgelyks vermaarde Opperofficieren. De meeste Corps van de Garde der Confuls zullen den eerften Consul volgen.

B A T A A F S C H E R E P U B L I E K.

DEN HAAG den 31 May. Daar de Engelfche Afgezant Liston heeft doen bekend maaken, dat alle de geenen, welke iets van hem te vorderen hebben, zich uiterlyk voor den eerften Juny by hem zullen hebben te verwoegen; maakt men hier uit op, dat dezelve verrek aanftaande is.

De Commiffie van wegens de Bataafche Regeering laatfteden Saturdag naar Parys vertrekken, beftaat uit de Heeren Siv. Jacobfon en Hinklen.

Het Postbeftuur heeft, op last van het Staatsbewind dezer Republiek, bekend gemaakt, dat by provifio en tot nader order geene Paketboots van Hellevoetfluis op Engeland zullen worden afgevaardigd.

Uit het Tweetal, door het Staatsbewind ingezonden, is door het Wetgevend Lichaam tot Lid van het Staatsbewind verkooren Mr. L. C. VAN SONSBEEK.

Ingevolge den daartoe door het Staatsbewind gedaanen Voordragt en na gehoord te hebben het daarop door den Burger Heldewier en andere daartoe Gecommitteerden uitgebragt Rapport, heeft het Wetgevend Lichaam befloten, om, met turchance van het Kies-Regle-

ment van den 28 February, die Leden van hetzelve Lichaam, welke met den eerften Juny l. l. zouden aftreden, in hunne Functien te laten continueren tot dat zy door de nieuw te verkozen of reeds verkozen Leden, zullen worden geremplaceerd, welk Beftuit die Leden zig hebben laten welgevallen.

LEEWARDEN den 3 Juny. De Franfche Brieven en Dagbladen van den 27 May zyn niets beduidende. Men fpreekt niets dan van Oorlogstoebereidzelen en werkzaamheid in de Havens van Frankryk. Verders fpreekt men ook ernstlyk van eene Landing in Engeland, waar toe men gereedheid maakt, zo als blykt uit de Berichten van Oftende van gfter.

De Engelfche Brieven van den 27 May, behelzen ook niet veel belangryks. In de Engelfche Havens waren reeds verfehieden Franfche en Hollandfche Pryzen opgebragt. Ook melden zy het zeer naby zynde vertrek van den Burger Schimmelpeninck, Ambafadeur der Bataafche Republiek aan het Engelfche Hof.

B E K E N D M A K I N G.

Het DEPARTEMENTAAL SCHOOLBESTUUR van de EEMS maakt door dezen bekend, dat het zyne gewone Vergadering zal houden alhier te Groningen in den Gouden Roemer, op Woensdag den 8 Juny eerskomende, des morgens te tien uur; en herinnert tevens alle die geenen, welke zich tot het afleggen van een Examen willen aanbieden, om ingevolge Art. 2 der Algemeene verordeningen omtrent het afmaken der Examens by de Departementale Schoolbesturen by Publicatie van den 22 Aug. 1801 vastgesteld, met overlegging van de vereichte Getuifchriften, vooraf van dit hun voornemen kennis te geeven aan den Schoolopziener van het Distrikt, waartoe ieder uit hoofde zyner Woonplaats behoort. Gedaan te Groningen den 18 May 1803.

Op last van het Departementaal Schoolbeftuur voornoemd,

J. R. VAN EERDE, Secretaris.

* * Mr. E. ROORDA, Ontvanger der Negotiatie, gearresteerd den 22 February 1803, adverteert, dat hy thans ten zynen Comptoire te Leeuwarden, op de gewone dagen en uren, tot den 22 dezer maand Juny ingefloten, vacceert tot den Ontvangst van het tweede Termyn der Fourisfementen in bovengemelde Negotiatie ten zynen Comptoire ingetekend.

* * Heden zyn Ondertrouwd,

Metfelawier den 26 May 1803.

M. K I M. Predikant te Metfelawier.

M. A. J. R U S S I N G.

* * Heden zyn Ondertrouwd, Leeuwarden den 27 May 1803.

PIETER DOUWES TERPSTRA. En DIENNA FOKKES DE FRIES.

* * Heden zal de Tweede Huwelyks-Afkondiging zyn van THYS THEKES tot Selmien, onder Ureterp, met JITSKE LIEUWES, in de Zuider-Drigten. Den 5 Juny 1803.

* * Heden zyn in Ondertrouw, Heerenveen den 31 May 1803.

S J O E R D P I E T E R S. En P I E R T J E H. F E N E M A N.

* * Heden zyn Ondertrouwd, Leeuwarden den 3 Juny 1803.

J O H A N N E S K L I T S I, Aide Chirurgyn der Bataafche Artillery. En A N T J E V A N D E R F E R F.

* * Heden morgen, half vier uren, overleed, aan de gevolgen van een zwakke Borst, myn tedergeleefde Huisvrouw MARIA HENDRIKS, (na dat zy op den 13 dezer voorepoedig van een welgefchapen Zoon was verlost,) in den ouderdom van 34 Jaaren en 10 Weeken, na een genoeglyke Echtverbindtenis van ruim tien Jaaren. Geeve van dit voor my en myne agt Kinderen zo fmertelyk verlies langs dezen thans gebruikeliken weg kennisfe aan Vrienden en Bekenden; verzoekende van Brieven van Rouwbeklag verfhooond te blyven. Sneek den 31 May 1803.

P. H. B L O E M E N.

* * Heden morgen om half vier uur, trof ons een der gevoeligfte flagen, door het verlies van ons enigfte Dochttertje, FETTJE, in den ouderdom van groot drie vicendeels Jaars; geeve door deze gebruikelike weg kennisfe aan Vrienden en Bekenden, met verzoek om van Brieven van Rouwbeklag verfhooond te mogen worden.

T. F. VAN DER FEEN. J. A. R. VAN DER FEEN. Geboren MEETSMA.

Leeuwarden den 1 Juny 1803.

Z E E - T Y D I N G E N.

Den 27 May in Texel binnen gekomen M. Clarke, van Baltimore. A. Willers, van St. Marten. J. C. Brylou, van Grenok. De wind Westlyk. Niets uitgezeild.

Den 28 dito binnen gekomen R. Hutchenfon, van Rhode-Island. H. H. Michielsfen, van Bourdeaux. G. H. Hammer, van Dantzig. De wind Zuid-West.

Uitgezeild P. Lindebaum, naar Archangel. J. Krock, naar Chriftiaanland.

Den 29 dito binnen gekomen J. Hadfon, van Charlestown. De wind Zuid-West. Niets uitgezeild.

Den 25 dito in het Vlie binnen gekomen E. Joosten, J. H. Schuring, E. B. Ras, J. B. Ras, alle van Memel. J. Sarnou, C. Riesbeek, J. H. Smit, H. Neuman, J. D. de Jong, B. Ruyf, alle van Libau. V. H. Ofterkamp, J. Caspers, H. E. Mulder, H. Geerts, alle van Dantzig. J. A. de Boer, J. Styntjes, J. B. de Boer, H. E. Martens, J. H. Ruyling, alle van Koningsbergen. H. Janfen, van Elbing. M. Sandelius, van Gothenburg. J. G. Smit, D. Tjeerds, beide uit Noorwegen. L. J. Collen, G. J. Seven, beide van Hamburg. De wind Zuid-West.

Uitgezeild H. Hendriks, naar de Oostzee. P. de Kok, naar Noorwegen.

Den 26 dito binnen gekomen E. Clafen, van New-Castle. De wind Westlyk.

Uitgezeild W. Evers, naar Koningsbergen.

Den 27 dito binnen gekomen J. A. Bon, van Elbing. J. H. Lange, van Riga. H. Maak, van Dantzig. Nog twee Smakken en een Kof; de naamen onbekend. De wind West.

Niets uitgezeild.

Den 28 dito binnen gekomen H. U. Noorman, van Libau. J. Brus, van Memel. J. J. Juister, uit de Pillau. J. H. Wygerts, J. Roemkes, beide van Koningsbergen. J. C. Swart, A. H. de Boer, H. Rynders, alle drie van Elbing. H. Rotgers, J. Brytsprecher, beide van Dantzig. G. Heyes, van Stettin. O. Hanfen, uit Noorwegen. De wind Z. West.

Uitgezeild B. Beekfort, N. H. Baas, W. G. de Haan, D. J. Moyer, H. Harmens, J. H. de Vries, alle naar de Oostzee. T. P. Veer, J. H. Seven, H. E. Mulder, C. IC. de Boer, W. Jans, alle naar Noorwegen.

Bovengemelde J. Brus meldt, dat hy den 27 dezer, Texel Zuid ten Oosten 3 à 4 mylen van hem, 3 à 4 uren by een Engelsch Oorlog-Schip aan boord is geweest, het welk twee Bremer Galjoeten by zig had, van Bourdeaux komende.

PRYZEN DER BATAAFSCHE RESCRIPTIEN en andere EFFECTEN, zo als dezelve waren den 31 May 1803 op de Beurs te Amsterdam.

Bataafche Rescriptien	4 pCt.	Nat. Losrenten	3 pCt. 42½ à 42¾
Losbaar	1803 90 à 91	Nat. Losrenten	3½ pCt. 49 à 49½
	1804 75 à 76½	Dito uit de Domeinen	4 pCt. 63½ à 64½
	Na de Vreede 43 à 44	Nieuwe Heffing van 1801	3½ pCt. 47½ à 48
Geforc. van 1795 en 1796 2½	pCt. 34 à 34½	Gelderf. Schavergoeding	4 pCt. 40 à 42
Vrywillige Negotiatie	5 pCt. 55 à 56	Brabandsche Schaverg.	4 pCt. 40 à 42
Vrywillige Neg. van 1802 5	pCt. 65½ à 67	Obligatien Rusland	5 pCt. 93½ à 95¾
Pryzen uit dito Lotery 2½	pCt. 45 à 46	Weenerbank	4 pCt. 77½ à 78½
	Recepiften 3½ à 35½	Dito	5 pCt. 67 à 68
Neg. 1803. 3 pCt.	Certificaten	Geconf. Inscriptien	5 pCt. 40½ à 41½
	Loten 152 à 156	Certificaten	7 à 8
Nat. Schuld-Brieven	3 pCt. 37½ à 38		

PRYZEN der BOTER en KAAS, den 31 May te Amsterdam.

Gras Boter de 92 pond Bruto. Deiffche 46 à 47 gl.; Leidfche 44 à 45 gl.; Friefche 36 à 38 gl.; Groningerf. 35 à 36 gl.; Gelderfche 33 à 34 gl.; Overyfche 33 à 34 gl. Hooy Boter, Deiffche 38 à 40 gl.; Leidfche 37 à 39 gl.; Friefche 35 à 36 gl.; Groningerf. 30 à 31 gl.; Gelderfche 29 à 30 gl.; Overyfche 29 à 30 gl. Edamer Kaas, roodkorst (de 100 pond) van 20 à 24 pond, 26 à 28 gl., van 10 en 14 pond, 22 à 24 gl., de witkorst 21 à 23 gl. Stofche van 28 en 34 pond, 26 à 28 gl., van 10 en 16 pond, 22 à 26 gl. Oude Leidfche Comyne (t Schippond), 60 à 65 gl. Nieuwe dito 33 à 40 gl. Friefche dito 28 à 30 gl.

DROST EN GERECHTE VAN LEMSTERLAND, adverteerd door deze, dat op de aanftaande VOORJAARS MARKT in de Dorpen Lemmer en Oosterzee, dewelke zal zyn op Donderdag den 16 Juny 1803, geene Gogelaars, Ryffelaars, Bedelaars ofte zoortgelyke Landlopers onder geen voortwendzel hoegenaamd zullen worden toegelaten.

Ter Ordonnantie van dezelve, J. H. DE CARPENTIER.

A D V E R T E N T I E.

Men prefenteerd op Saturdag den 13 Juny 1803, 's morgens te 11 uur, ten huize van de Castellein P. Goings, in 's Lands Welvaaren te Leeuwarden, by de minfte aanneeming te Befteden: Het afbreken van een oude en wederom opbouwen van een nieuwe BOERE HUIZINGE te Jellum, waar van de Tekening, Beftek en Conditien inmiddels te zien zyn, by SIKKE POPPES, Timmerman in de Schrans by Leeuwarden, en HENDRIK DOUWES te Jellum.

Te Hurlingen op de Noorderhaven by MARTEN BOS, zyn te bekomen, alerbest Rigaas Fransch KLAPHOUT, Memelfche KLUGTEN en EMMER-STAVEN, voorts allerley zoorten van HOEPEN; dezelve recommandeert zich in een ieders gunst.

NB. NB. De Secretaris CONRADI te Harlingen, zal aldaar in de Herberg Roma, op Woensdag den 8 Juny 1803, des namiddags om een uur, by Veiling praefentieren te Verkoopen: Een groot party Noordfche BALKEN van diverse Havens, en een party Oostzeeffe BALKEN; voorts JUFFERS, DEELN, COLDERS, en het geen meerder op de gewoone plaatzen genummerd leggende, geveld zal worden.

J. C. METZLER, Boode en Executeur by het Departement van Convoeyen en Licenten te Harlingen, zal uit kragte van zyne Commiffien, op Woensdag den 8 Juny 1803, in de Vendukamer op de nieuwe Haven binnen Harlingen, precies te 11 uur, by Executie Verkoopen: Twee Vastjes BRANDEWYN, een Zilveren HOROLOGIE, een paar Zilveren BROEKGESPEN, eenige Mans KLEDEREN, en wat BEDDEGOED.

DE VRIES, Proclamant der Boelgoederen te Leeuwarden, zal op Maandag den 13 Juny 1803 en volgende dagen, ten zynen huize op de Nieuwebuuren, by Boelgoed Verkoopen: Kostelyke Mans en Vrouwen KLEEDEREN, beiden met zyn beehoren, Serverten, Tafellakens, enz.; Kabinetten, Stoelen, Tafels, Spiegels, Porcelain, nieuw Engelsch Aardwerk, Koper- en Tingoed, en wat meer te voerfchyn zal worden gebragt. Die hier nog Goederen by willen voegen, gelieve dezelve tegen dien tyd te bezorgen, dog Rommelary niet vroeger dan ftande de Verkoopig.

HET GEMEENTEBESTUUR VAN LEEUWARDEN adverteert door dezen, dat op navolgende dagen 's nademiddags van twee tot vier uren, door een Commissie uit deszelfs midden, op den Raadhuize zal worden geveerd tot teruggave der Quotifatie Billetten van de onderscheidene Heffingen op de Bezittingen en Inkomsten, in de Jaaren 1800 en 1801 opgebracht, in dezer voegen:

Op Woensdag den 8 Juny 1803, voor de Inwoonders van Oost-Hoekster, Oost-Keimpema en Keimpema Espels.

Den 15 dito, voor die van West-Keimpema, Zuid- en Noord-Oldehooffer Espels.

Den 22 dito, voor die van West-Minnema, Minnema en Oost-Minnema Espels.

Den 29 dito, voor die van West-Hoekster Espel, Zuid- en Noord-Vliet, benevens Oude Galleen en Camstrabuuren.

Zullende na dien tyd de niet afgehaalde Quotifatie Billetten ongeopend worden verbrand.

Ter Ordonnantie van het Gemeentebestuur, **D. A. HAMERSTER**.

DROST EN GERECHTE DER STAD DOCKUM, maaken door dezen bekend, dat de aanstaande KERKIS zal beginnen op Maandag den 6 Juny 1803, en dat de gewoone **PAARDEMARKT** op Dingsdag den 7 dier Maand zal gehouden worden; verders dat op de volgende dag, zynde 's Woensdags den 8 Juny, door het Gemeente Bestuur dier Stad, aan die geene, wiens Paard het snelst zal komen te lopen, zal worden verveerd een extra fraaye met Zilver gemonteerde **ZWEEP**, zullende geene Paarden worden toegelaten, dan die zyn van zesfen klaar. Koopmans waar, tot genoeg der Keurmeesters en die alhier geen Zwep hebben gewonnen; voorts dat alle Bedelaars, Ryffelaars, Hazardspelers en wat meer van dien aart is, gedurende deze Kerkis zullen worden geweerd.

Actum Dockum den 16 May 1803. Ter Ordonnantie van Drost en Gerechte voornoemd, **E. FOCKEMA**, Secretaris.

DROST EN GERECHTE VAN OOSTDONGERADEEL, brengen by dezen ter kennis van het Algemeen, dat gedurende de Harddravery, welke op Woensdag den 8 Juny 1803 te Dockum plaats zal hebben, niemand op de Weg, tot voorkoming van ongelukken, zal worden toegelaten, verzoekende en gelastende dus ieder een zig hier na te reguleren.

Actum Metflawier den 16 May 1803. Ter Ordonnantie van Drost en Gerechte voornoemd, **J. WITTEVEN**, Secretaris.

AIZO WYBE GERBENS BOOTSMA, Meester Schepstimmerman te Ylst, op Donderdag den 19 May 1. l. van hier is vertrokken, zonder order op zyne zaken te stellen, zo is 't; dat Drost en Gerechte van Ylst, voorn. **WYBE GERBENS BOOTSMA** oproepen, om voor den 20 Juny eerstkomende alhier terug te komen, om order op zyne zaken te stellen, zullende by gebreke dies, gehandeld worden zo als na Rechten verstaan zal worden te behoren.

Ter Ordonnantie van Drost en Gerechte voorsz., **H. M. SCRINERIUUS**, Secretaris.

DE VOLMAGTEN van St. Jacobi, St. Anna en Vrouwen Parochie, gedenken met Voorkennis van 't GEMEENTE BESTUUR van 't Bild, ten overstaan van Commisaris uit hetzelfde, by de Minstaannemende te besteeden:

Het **SLATTEN** van circa **ZES DUIZEND ROEDEN VAART**; onder bovengemelde Parochien. Wie hier aan gadinge maaken, kome op Dingsdag den 7, Woensdag den 8, en Donderdag den 9 Juny 1803, telkens 'smorgens om Agt uur, in de respectie Herbergen te St. Jacobi, St. Anna en Vrouwen Parochie, alwaar vooraf de Condities te zien zyn.

DE Advocaten **LE MAIRE, HANEKUYK** en de Old Secretaris **HALBES**, zullen op Saturday den 25 Juny, 2 en 9 July 1803, des nademiddags te 2 uren præcys by de Beschryvinge, Verhoginge en finalen Palmflag, ten huize van den Castelein *Jan Tzenbeck*, in het Hooghuis te Leeuwarden by Strykgeld Verkoopen:

I. De **BISSCHOPSWYK**, gelegen op het Oosteinde van Bakkaveen.

II. De groote **BAKKAVEENSTERVAART**, met het Recht van Vrykoop van diverse Veenen, enz.

III. De **MEEUWMEERSWYK** met het geheel **VELD** en **ONDERGRONDEN**, ten Noorden van de Drentsche Weg, in zo verre nog onverkogt is; hier onder is mede begrepen de Herberg **ALLARDS OOG** genaamd, met Bouw en Weilanden, Hovinge en Plantagie, enz.

IV. Eene **HUIZINGE** en **SCHUURTJE**, met Hovinge en stuk Heidveld van ongeveer 20 Morgen, waar van de Huizinge door *Cornelis Gerrits* wordt gebruikt.

V. Een Jaarlykche **GRONDPAKT** van 7 Car. Guldens, van zeven honderd Roeden Veld, waar op de Huizinge van *Hendrik Hylkes* staat, ten Zuiden van de Kruisberger Wyk.

VI. Eene Jaarlykche **GRONDPAKT** ad 10 Car. Guldens, van het vrye Vrugtgebruik der Vaartswal en Heidekam, ten Zuiden van de Meeuwmeersvaart, by *R. Halbes* in pagt en gebruik.

VII. Het vrye **VRUGTGEBRUIK** van de Noorder Meeuwmeersvaartswal, benevens gelyk gebruik van de Bakkaveenster Hoofdvaartswal aldaar, by *F. de Haan* in huur en gebruik.

VIII. De **WILPSTERWYK** of **WYTZE GATZES VAART**, zyn begin nemende ten Westen uit de groote Hoofdvaart, enz., benevens de **TJALLING MEINDERTS WYK**.

Alles breder by aparte Boekjes en Billetten omschreven, en by voorfchr. Acturien te vernemen.

Old Secretaris **VAN WAGENINGEN**, presenteert aan de meestbiedende by besloten Briefjes te Verhauren: De vrye Vrugt van een best Stuk **GREIDLAND**, om te Mieden en te Beweiden, tot den 1 November 1803, gelegen aan de Jezumer Vaart, groot naar naam en faam 8 Pondematen, doch is ruim tiendehalf Pondematen. Wiegadinge maakt, bezorgen de Briefjes voor den 8 Juny 1803, ten huize van denzelven Old Secretaris te Jelzum, en Huure op Condities aldaar te vernemen.

DEZELVE, zal door dien het Dockumer Markt is, op Maandag den 6 Juny, in plaats van op Woensdag den 8 Juny 1803, des nademiddags 2 uur, ten huize van *Feike Hotzes* te Jelzum, publiek aan de meestbiedende by Strykgeld Verhauren: Het op Stal staande **GRAS**, om te Mieden, van vyftien Pondematen Land, in 2 Stukken van 7 en 8 Pondematen, gelegen onder Jelzum, behoorende aan *Gatze Jans*, volgens Condities aldaar te vernemen.

DENZELVEN Old Secretaris adverteert, dat hy zyn Intrek heeft ten huize van den Koopman **FEDDEMA**, naast Doctoor *Kutsch*, te Leeuwarden, in de Groote Kerkstraat.

DE Procureur **E. UILENBERGH** in qité, gedenkt op Saturday den 11 Juny 1803, 's avonds ten 6 uren, ten huize van den Castelein *D. Zageman*, in de nieuwe Ebbingestraat in het Wapen van Zuid-Holland te Groningen, publiek by Strykgelds Condities te Verkoopen: Een deftige **BOEREN HUIZINGE**, met een nieuw getimmerde Capitale **SCHUUR** van zeven **GOLLEN**, **DE GROOTE BUSCH** genaamd, en gelegen te **USQUERT**, met nog een **Schuurtje** by den Ouden Dyk, tot berging voor Paarden en Schapen, als mede de **VASTE BEKLEMMINGE** van 134 Jukken kostelyk Bouw- en Groenland, en **NB. DAAR BY NU OOK DE VASTE BEKLEMMINGE VAN DEN GEHEELEN QUELLER** agter deze Landen leggende. Kunnende deze Goederen dagelyks in oogenschyng genomen worden. De Condities van Verkoop zullen agt dagen bevorens ten huize voornoemd en op de Plaats zelve gelêzen worden.

DE Notaris **SHELTEMA**, zal op Saturday den 11 Juny 1803, 'smorgens 10 uur, by zyn Zaagmolen te Franeker, in publieke Veiling Verkoopen: 2 Ladingen nieuwe en fris aangebrachte **Hamburger Eiken BALKEN**, bestaande in 32 stuks, 8 zware en lange dito **Hamburger Balken**, zynde oude, 6 **Greenen Stalhouts Balken** en Roeden, 1 Lading extra mooy **Munsters Kromhout**, bestaande in 260 stuks **Knieen en Sitters**, en 8 extra zware **Bogtstukken**, 1 Lading **Oosters Kromhout**, 1 Lading **Munsterfche Palen** van 50 à 60 Voet, bestaande in 12 stuks, 7 à 8 Ladingen **Zwols Hout** van allerleye soort, 1 Lading **Boeken Bomen**, 1000 Spaken, en verders al het geen meerder wordt aangebragt, en dan genummert zal liggen; **Scheepstimmerlieden**, **Molen** en **Wagenmakers**, gelyk ook **Huistimmerlieden**, kunnen staat maken, dat zy al het genoteerde in deze Veiling zullen vinden, en dat de Veiling præcys zal beginnen met het 9 uurs Schip van Harlingen.

Met Consent van het Gemeentebestuur van Sneek, is vergund als Beurtfchipper te vaaren, Spantendam; iemant die Goederen Brieven of Bootschappen heeft wordt verzogt om het goed Woensdags morgens voor 9 uur te bezorgen. de Schipper gedenkt voor de eerste maal te vaaren, op Woensdag den 8 Juny 1803, het Schip legt in de Kolk tot Sneek, voor de Stads Herbergs, verzoekt verders een ieders gunst, de Bovengemelde denkt om de veertien Dagen te vaaren.

Met Consent van den Drost en Gerechte van Wouzeradeel, gedenken de Casteleins te Makrum, op Donderdag den 9 Juny 1803, te laten Verharddraven: Een fraaye Zilveren gemonteerde **ZWEEP**, met Paarden die hier of elders geen Zwep hebben gewonnen, verders van zesfen klaar **Koopmans** waar tot genoeg der Keurmeesters; de gedagte Casteleins verzoeken een ieders gunst.

NB. De intekening zal zyn by de Ondergetekende in het Logement de Zon, en houdt zig gerecommandeert, met belofte van een prompte bediening. **DIRK Y. HOLLANDER**.

NB. NB. TWEE à DRIE SCHOENMAKERS KNEGTS, hun Werk wel verstaande, kan aankonds Werk bekomen by **JOHANNES HILKES** te Balk.

BY ELKAN YSACK LEVY en Zoon **A. ELKAN LEVY** in de groote Hoogstraat, en by zyn Zoon **MOSES ELKAN LEVY**, op de Weert te Leeuwarden, Negotianten in alderhande soorten van Inlandfche en Buitenlandfche **OBLIGATIEN**, zyn te bekomen **LOOTEN**, voor de 3de Clafte der 96ste Generaliteits (nu Bataafche) Lotery, die den 20 Juny 1803, in den Haag zal beginnen te trekken; in Huur Heel Lot f 12, Half f 6, Quart f 3, Agtte f 1-10, en Zestiende 15 Str.; als mede Heele en Gedeeltens voor alle Clafsen gefoumeert en in Koop neffens Prys-Courant; in deze Clafse worden getrokken 3552 Prynzen en Præmia, bedragende f 255750. By Bovengemelden zyn ook te bekomen orginee Heele, Halve en Quart **LOOTEN**, in de Vrywillige Lotery, gearresteerd by het Staatsbewind der Bataafche Republiek, van den 22 February 1803, getekend door de Heer *J. A. D. Vos van Steenwyk*. Recommanderen haar in ieders gunst.

NATHAN SALOMONS in de St. Jacobstraat en Zoon **DAVID NATHANS** by de Ofschep te Leeuwarden, adverteeren dat by haar nog continueerd wordt, met de Negotie van differente **EFFECTEN** in differente soorten, als mede in **GOUDGELD** en andere **SPECIEN**. By Bovengemelde zyn ook te bekomen, **LOOTEN** der Generaliteits (nu Bataafche) Lotery.

DROST EN GERECHTE VAN FERWERDERADEEL, adverteeren door dezen, dat de Dyks-Floereplichtige Ingezetenen van de Dorpen Hallum, Marrum, Nykerk, Ferwerd en Blya, zullen worden geconvoceerd, tegens Vrydag den 10 Juny 1803, des vooredemiddags te elf uur, in hunne respectie Dorpskerken, ten einde te stemmen twee Ordinairs **DYKS-GEDEPUTEERDEN**, een **DYKS-SCHRYVER** en **ONTVANGER**; als mede twee Extraordinaires en honoraire **GEDEPUTEERDEN**, benevens een **VOLMAGHT** voor ieder der genoemde vyf Dorpen, en zulks voor de tyd van twee Jaaren, ingegaan met 1 April 1803, conform de Dyks-Inftructie, en Publication van het Departementaal Bestuur van Friesland, in datis 1 February en 28 April 1. l. gearresteerd.

Ter Ordonnantie van denzelven, **W. A. L. B. A. R. D. A.**, Secretaris.

DROST EN GERECHTE VAN BAARDERADEEL, adverteeren by dezen het Publiek, dat, daar de 12 Juny aanstaande op een Zondag invalt, de **OOSTERWIERUMER PAARDEMARKT** gehouden zal worden op Maandag en Dingsdag den 13 en 14 Juny; zullende alle Gochelaars, Ryffelaars, Draayborden en zoorgelyke Speelen worden geweerd.

Ter Ordonnantie van Drost en Gerechte, **W. T. UINHOUT**, Secretaris.

HET GEMEENTEBESTUUR DER STAD HARLINGEN, gedenkt op Woensdag den 15 Juny aanstaande, 'smorgens præcys om tien uur, publiek te Besteden op het Raadhuis aldaar:

I. Eeunige Roeden **HEYWERK**, aan de Noordkant van de Stad.

II. Eeunige **REPARATIEN** aan de Havens, Hoofden en andere vakken tot de Zeewerken behoorende.

III. Eeunige **REPARATIEN** aan de Stads Gebouwen, Bruggen en andere Werken.

IV. Eeunige **REPARATIEN** aan de Tolhuizen, Bruggen en Walbeschoeijingen aan de Trekweg, lopende van Harlingen tot halfweg Leeuwarden.

V. Eene Beschoojing van eene groote Strook **LANDS** langs de Bolswarder Vaart. — Zullende het leveren van Materialen onder de aanbesteding begrepen worden. De Bestekken kunnen worden gezien by den Bouwmeester **JACOBI**.

NB. NB. HET GEMEENTE BESTUUR VAN SCHOTERLAND, nodigt de zozitten, om naar de vacante **SCHOOL** te Rottum, op een vast Jaarlyks Inkomen van één honderd en veertig Caroli Guldens, mede te dingen, zich binnen den tyd van drie Weeken eerstkomende, by meergedagte Gemeente Bestuur aan te geven, ten einde op de Lyst der Sollicitanten te worden geplaatst, waar uit dan dedelyk, naar inhoud van 's Lands Publication, de finale beroeping zal geschieden.

Actum Heerenveen den 24 May 1803. Ter Ordonnantie van het Gemeente Bestuur voornoemd, **J. G. SEMLER**, Secretaris.

NB. NB. DE Secretaris **J. G. SEMLER**, zal op Dingsdag den 14 Juny aanstaande, 's nademiddags præcys te twee uren, ten huize van *Pieter Ales Blinckna*, Herbergier in het Orangewoud, by Boelgoed presenteren te Verkoopen: 212 **STAMMEN** van Eiken Boomen, houdende door elkander 30 à 40 tot 45 Voeten lengte, allen geschild en in Percheelen genummerd leggende, aan de Vaartswal in het Orangewoud, waar aan een meenigte Scheeps- en Huistimmermans Hout wordt gevonden.

A D V E R T I S S E M E N T.

EVERT SEMLER, Rentemeester en Administrateur der Domeingoederen op het Orangewoud, zal op autorisatie en ten overstaan van den Inspecteur Generaal **E. TEMMINCK**, en ter presentie van Commisaris uit den Gerechte van Schoterland, publiek by Stryk en Verhoogde ter Afbrekinge, en als Afbraak presenteeren te Verkoopen:

DE OOSTERSCHE VLEUGEL DER GROOTE HUIZINGE, met het daar agter staande Waschhuis, groote houten Loois, een Stallinge en Koetshuis, glazen Trekkastien in de groote Tuin, alles staande op het Orangewoud, waar aan eene groote menigte van alderhande Afbraak, zo van Lood, Yzer, Glas, Hout en Steen, word gevonden, 't welk alles zeer gerieflyk kan worden vervoerd.

Wie hier aan gadinge heeft, kome op Dingsdag den 12 July 1803, 's vooredemiddags te tien uren præcys, op de groote Huizinge in het Orangewoud voorsz., en Kope op Condities als dan te verkondigen, die in middelen tyde kunnen worden vernomen ter Secretarie van Schoterland op het Heerenveen.

Men presenteert by Strykgeld te Verkoopen:

I. Een schoone **HUIZINGE**, cum annexis, voorzien van twee Beneden- en een Bovenkamer, een Zoomer Wooning, Keuken en Kelder, alles met de nodige Commoditeiten; daar agter een schoone Hovinge met Vrugt en andere Boomen, staande en gelegen aan de Kromme Sloot te Maklum.

II. Een **HUIZINGE** daar naast, bestaande in een ruim Voorhuis, een Beneden- en Bovenkamer, Keuken en verdere annexen van dien.

III. Een stuk **LAND** of plek **GROND**, alwaar het Tichelwerk heeft gestaan, gelegen aan de groote Zyloede te Maklum.

NB. Deze Percheelen zyn thans ledig vry van huuringe, en kunnen direct na de Palmflag worden aanvaard.

IV. Een **HUIZINGE**, **STALLINGE**, **WAGENHUIS** en **SCHUURTJE**, cum annexis, staande en gelegen naby de Zeedyk te Maklum, thans by *Luitjen Gysbers* bewoond, voor 23 Car. Guldens in het Jaar, tot den 12 May 1804.

Wie hier aan gadinge maakt, kome op Maandagen den 6 Juny 1803 by de eerste Zitdag en den 20 dito by de Verhoginge en Palmflag, telkens om 2 uur na noon, ten huize van *Willem ten Sweege*, Castelein in het Schippershuis te Maklum, en kope op als dan voor te lezen Condities, die intusfchen te zien zyn by de Secretaris **H. ALBARDA**, te Stavoren, en **P. S. TICHELAR**, Dorprechter te Maklum.

DE Notaris **BAVIUS** in de Bredtstraat te Leeuwarden, gedenkt op Maandag den 6 Juny 1803, 's avonds te 5 uur præcys, by de Verhoginge, ten huize van de Koffyckenker *Lourens* aldaar, by Verhoogde te Verkoopen:

I. Eene welstaande zeer hegte **HUIZINGE**, aan de Put binnen genoemde Stad, by de *Weduwe Schaage* et foc. wordende bewoond. Waar op geboden is 1100 Car. Gids. en 10 Str.

II. Een **DITO** in de Minnastraat aldaar, by de *Koopman Cohen* wordende gebruikt. Waar op geboden is 410 Car. Gids.

III. Een **DITO** by de Ofschep aldaar, by de *Weduwe Haytze Sipkes* wordende bewoond. Waar op geboden is 525 Car. Gids.

IV. Een **DITO** op de Keizersgragt aldaar, by *Sjoerd Timmerman* et foc. in gebruik. Waar op geboden is 825 Car. Gids. en 5 Str.

Zynde 't eerste Percheel 12 November 1803, en de drie laatste Percheelen 12 May 1804, te aanvaarden. Breder by Billetten.

DR. W. TUINHOUT, Secretaris van Baarderadeel en de Procureur **W. T. VANDERLEY** te Marsfium, gedenken op Donderdag den 9 Juny 1803 by de provisionele en finale Palmflag, 's nademiddags om 2 uur, ten huize van *Popeke Jacobs*, Castelein te Oosterwierum, publiek te Verkoopen: Een schoone **HUIZINGE**, voor 2 à 3 Jaar geheel verbouwd, zeer geschikt voor een Koopman tot Winkelreting, enz., bestaande in een Kamer, een Voorhuis, een geheel nieuw Pakhuis, een Regenwatersbak, voor en agter de Huizinge een Bleekje, staande en gelegen aan de Vaart, op het best van de Molenbuurt van den Dorpe Oosterwierum, thans by *Rients Dirks* cum uxore bewoond, kunnende direct na de finale Palmflag vry worden aangevaard. Waar op geboden is 725 Goud Guldens. — De Condities zyn by bovengemelde Actuarien te zien.

Alzó de Nalaatenfchap van wylen **WIN WIEBES**, *Weduwe Johannes Hermanides*, te Stavoren, door deszelfs Zoon is geabandonneerd en aan deszelfs Crediteuren afgeftaan, zo is 't, dat Drost en Gerechte van Stavoren, de Crediteuren van genoemde *Weduwe Hermanides*, convoceren tegens den 15 Juny 1803, 's vooredemiddags om 10 uren, op den Raadhuis te Stavoren, ter benoeming van **CURATORES BONORUM**, over den voorsz. Boedel.

Met Consent van Drost en Gerechte van Baarderadeel, gedenkt **FOPEE JACOBS**, Castelein te Oosterwierum, op Dingsdag den 14 Juny 1803, te laten Verharddraven: Een fraaye met Zilver gemonteerde **ZWEEP**, met Paarden van zesfen klaar, tot genoeg der Keurmeesters, en die te Oosterwierum nog geen Zwep gewonnen hebben.

NB. NB. DE Ondergetekende adverteert, dat hy het **HUIS** en **HOEFDEFABRIEK** van *J. N. SCHERMER*, Mr. Hoedemaker op de Kelders te Leeuwarden, heeft overgenomen, en aldaar zyn **HOEFDEFABRIEK** heeft verplaatst; verzoekt een ieders gunst, belooft een civiele en prompte bediening.

A. V. d. B. E. R. G.

CHRISTHAAN VAN GROOS en **ZOON**, Boomkwekers te Boskoop in Holland, maaken aan alle Liefhebbers bekend dat by haar zyn te bekomen, **PLANTZOEN** alle in Potten om nu te kunnen verzenden, Azalia in soorten, Magnolia in soorten, Andromeda in soorten, Alaternus in soorten, Arbutus in soorten, Genesta in soorten, gele Jasmynen in soorten, Kalmia in 2 soorten, de Rodona, de opregte Cornis Florida en ook de Hortensia, Rutabilis die extra zal bloeyen, alle voor een civiele prys.

NB. NB. JACOB JOSEPH, Koopman woonachtig in de St. Jacobstraat, op de boek van de Klokkstraat te Leeuwarden, adverteert, dat by hem is te bekomen, alderhande soorten van Laakens, Manchesters, Cafamiers, Nevelboeken, als mede Koffyboonen, Thee, Tabak, Zuikers, Pruimen, Pruimedanten, Coranen, Rezyuen, enz.; voorts alle het geen het welk tot een fraaye **Clandiniers Winkel** is behoorende, handeliende denzelve dezeren aangaande, zo wel in 't groot als klein, verzoekende een ieders gunst, met belofte van een prompte en civiele behandeling. **ZEG HET VOORT.**

BY C. VAN GORCUM, Boekverkooper te Sneek, zyn te bekomen: **Heele en Gedeeltens** van **LOTEN** in de Generaliteits (nu Bataafche) 96ste Lotery, waar van de derde Claf zal beginnen te trekken op Maandag den 20 Juny 1803; in Huur Heel Lot f 12, Half f 6, Quart f 3, Agtte f 1-10, en Zestiende 15 Str.; als mede Heele en Gedeeltens voor alle Clafsen gefoumeert en in Koop neffens Prys-Courant; in deze Clafte worden getrokken 3552 Prynzen en Præmia, bedragende f 255750. Recommendeert zich in ieders gunst, met belofte van een eerlyke bediening.

DE Tydingen uit **HANOVER** en het **Graafschap BENTHEIM**, thans voor het lezend Publiek van het uiterst belang schynen te zullen worden, en de **ZWOLSCHE COURANT**, door de gelezene ligging van de Correspondentie op die Landen, daar van het spoediglyke kan melding maken; — adverteert men hier mede, dat de **ZWOLSCHE COURANT**, ook te Leeuwarden by **P. BRANDSMA** des *Maandags* en *Donderdags*, teftond na het aankomen der Post, wordt uitgegeven.

deze omstandigheden schyn het beide het belang en de plicht der twee Gouvernemen- ten te zyn, door een heusch en gemaatigd gedrag deze gevoelens trapsgewyze te verzagen, en dezelve niet integendeel aantelthizen en te vermeerdere door ontvondige bitterheden van den kant van het Fransche, en door handelingen, gelyk de bovengemelden aan oorzaken toe te schryven, waar mede zy niets te masken hebben. Zyne Majesteit heeft dus volkomenlyk en openhartig zyne gevoelens, en den grond van zyn gedrag opengelegd. Hy is volkomenlyk genegen, om alle maatregelen ter behoudenis van den Vrede te adopteeren, die bestaanbaar zyn met de eer en onafhankelykheid van het Land, en met de zekerheid van deszelfs Wetten en Constitutie. Maar het Fransch Gouvernement moet zig een verkeerd denkbeeld gevormd hebben van de geestgesteltenis der Britsche Natie, en van het karakter van deszelfs Gouvernement, indien men heeft weten hen te doen verwagten, dat eenig aanzoek van eene vreedende Mogendheid hen immer bewegen zal, om hunne toestemming te geven tot eene schending van die rechten, waarop de vryheden van het Volk van dat Land gegrondvest zyn. Ik heb de eer te zyn, enz."

(was getekend) HAWKESBURY.
No. 14. (Vertaling.)
Aan zyne Excellentie Lord Hawkesbury, enz., enz., enz.

„ Den Generaal Mal, Gevolmagtigd Minister der Republiek te Malta, ongeveer den 20 July naar de plaats zynere bestemming vertrokken zynde, is het te onderschellen, dat hy welha in staat zal zyn, om eenstemmig met zynere Britsche Majesteits Gevolmagtigd Minister, te beraadslagen omtrent de ontruiming van Malta en deszelfs Onderhoorigheden.

„ De drie Maanden, binnen welken deze ontruiming plaats moest hebben, zyn ten einde gelopen; en, daar het de bedoeling der beide Gouvernemen ten is, dat de uitvoering van het Tractaat van Amiens het minst mogelyk verwyld ondervinde, zou de eerste Consul verlangend geweest zyn, dat de twee duizend Napolitaanen, die tot hun vertrek bereid zyn, vroegtijdig naar Malta overgezet konden worden, ten einde gereed te zyn, op het oogenblik wanneer de ontruiming op het punt zal wezen om ten uitvoer gebragt te worden.

„ Desniettegenstaande schyn het, dat Mynheer Drummond, de Engelse Minister te Napels door zyn Gouvernement niet gemagtigd is om die overvoering gemakkellyk te maaken; en dat de beweeggrond door dien Minister aangevoerd was, dat, de bedingen, die de ontruiming behoeven vooraf te gaan, niet vervuld zynde, de ontruiming ook als noggeene plaats konde grypen.

„ De boven vermelde byzonderheden mededeelende aan Z. E. Lord Hawkesbury. Zynere Britsche Majesteit voornaamsten Secretaris van Staat voor de Buitenlandse Betrekkingen, is de Ondergetekende gelast aan te merken, dat het zenden der twee duizend man Napolitaan- sche Troepen naar het Eiland Malta niet anders beschouwd kan worden, dan als een voorloopige stap, ten einde de ontruiming te bepoedigen, zodra de noodzakelyke maatregelen door de onderscheidene Gouvernemen ten genomen zullen zyn; en dat het in geen deele de aafstaande overeenkomst omtrent de byzonderheden dier ontruiming, naar inhoud der bepalingen van het Tractaat van Amiens, vooruitloopt.

„ Daarenboven is de Ondergetekende gelast, om aanzoek by het Britsch Ministerie te doen, ten einde algemeene Instructien te geven, aan zyne Majesteits Gevolmagtigden te Napels en te Malta, op dat de ontruiming en de overige voorwaarden van het 10 Artikel uitgevoerd mogen worden, zonder verhindering, en zonder dat gemelde Gevolmagtigden zig verplicht behoren te oordeelen, om, by elke der agtereen te volgende verrigtingen, welke plaats zouden moeten grypen, naar hun Gouvernement te verwijzen.

„ De Ondergetekende grypt deze gelegenheid aan, om aan Z. E. Lord Hawkesbury der hulpe zynere eerbiedige hoogachting aan te bieden.”
Londen 21 Augustus 1802.

(getekend) O T T O.
No. 15. Downingstraat, 23 Augustus 1802.

„ De Ondergetekende heeft de eer te melden, dat de Heer Otto's Nota, van den 21 dezer, hem wel geworden is.

„ Toen het Napolitaansch Gouvernement aan den Heer Drummond, 's Konings Minister te Napels, te kennen gaf, dat de 2000 man Troepen, welke zyne Siciliaanse Majesteit uitgekozen had, om in Malta te dienen, gereed waren om naar de Plaats hunner bestemming te vertrekken, weigerde die Heer eenigen stap te nemen om hunne inscheeping te bevorderen, tot dat hy berigt zou bekomen hebben van de aankomst van Sir Alexander Ball op dat Eiland, en tot dat hy verwittigd zou zyn, dat de Opperbevelhebber der Britsche Krygs- magt voegzame aanslachten tot hunnen ontvangst zou genomen hebben. Door de laatste berichten uit Malta schyn het, dat Sir Alexander Ball aldaar op den 10 van voorleden Maand is aangekomen, en dat, na met Generaal Fox omtrent het onderwerp gesproken te hebben, hy aan den Heer Drummond geschreven heeft, dat er geen beletzel hoegenaamd was tegen de onmiddelyke ontvangst van de Napolitaan- sche Troepen, en dat diensvolgens derzelver Kwartieren gereed gemaakt zouden worden; de Ondergetekende heeft de eer zulks aan den Heer Otto te melden, als het best voldoende antwoord, het geen hy op deszelfs Nota geven kan. Het is dus waarfchynlyk, dat de Troepen zynere Siciliaanse Majesteit reeds tot hun- nen overtocht zyn Scheep gegaan; doch om de mogelykheid van eenig onnodig verwyld of misverstand te voorkomen, zullen onmiddelyk de uitdrukkellyke Depeches ten dezen opzichte aan den Heer Drummond toegezonden worden.

„ Met opzigt tot de punten in des Heer Otto's Nota, kan de Ondergetekende alleenlyk herhaalen het geen hy te vooren heeft te kennen gegeven, dat zyne Majesteit alleroprech- telyk begeerig is, om alle de bedingen van het 10 Artikel des Definitiven Tractaats met de nauwgezette stiptheid, en met het kortst mogelyk verwyld ten uitvoer gebragt te zien. Met dit oogmerk neemt hy deze gelegenheid te baat, om ter kennis van den Heer Otto te brengen, dat by de zeer laate Depeches van den Engelsen Ambassadeur te St. Petersburg, de Franche Minister aan dat Hof zelfs toen nog geene Instructien van zyn Hof ontvangen had, betrekkellyk de stappen gezamentlyk met Lord St. Helens te doen, ten einde den Kei- zer uittenodigen, om een guarantee van de bepalingen en bedingen van het dikwyls gemelde Artikel te worden. De Franche Minister te Berlin bevond zig in dien zelfden toestand. De Ondergetekende verzocht dus, dat de Heer Otto de goedheid moge hebben, om deze omstandigheden aan zyn Hof voor te stellen, en hetzelfde aan te spooren, om, indien het zulks niet bereids gedaan heeft, als nog, zonder verwyld, aan deszelfs Ministers by die Hoven de nodige Instructien te zenden, ten einde dat gedeelte der Verhandelingen ten einde te brengen.

„ De Ondergetekende verzocht den Heer Otto, de verzekeringen zynere hoogste achtung te willen aannemen.”

(getekend) HAWKESBURY.
No. 16. Extraat eener Depeche van den Heer MERRY aan Lord HAWKESBURY, gedagtekend Parys, 3 October 1802.

„ Zo dra het Helvetisch Gouvernement van Bern naar Lausanne vertrokken was, vaar- digden de aanhangers van het oud Bondgenootschappelyk Stelzel der Zwitsersehe Cantons, die onverwyld in de eerstgemelde Stad een provisioneel Gouvernement gevestigd hadden, eenen vertrouweling naar Parys af, ten einde de maatregelen van den Heer Stapfer te keer te gaan, en den eersten Consul over te haalen, om aan Zwitserlands Ingezetenen toetelaten, hunne zaken onderling te regelen. Hy was gelast om, wanneer de omstandigheden het vorderen mogten, zig te wenden aan de alhier residentende Ministers der voornaamste Mo- gendheden van Europa, en hunne tusschenkomst en hulp te verzoeken in de voorwerpen zynere zending. Hy bereikte Parys vier dagen geleden, en had reden om zig te vleyen uit een gesprek, het geen hy reeds terfond met den Heer Talleyrand gehouden had, dat de eerste Consul geene hinderpaal in den weg zou stellen aan eenige schikking, waaromtrent de Zwitsersehe ter blyvende inrigting van hun Gouvernement, onderling mogten overeenko- men; hy was dus ten uitersten verwonderd kort daarna te vernemen, dat eene verandering in 's Consuls denkwyze had plaats gegrepen, en zyne verbazing steg ten top toen hy be- vond, dat de laatstgemelde zulk een beslissend en ongunstig deel aan de zaken genomen had, als dat, het welk aangekondigd werd door een Besluit, in den *Moniteur* van gister (dien ik de eer heb hier nevens in te luiten) bekend gemaakt in de form van een Adres aan de Bewoners van Zwitserland. Deze Perzoon, behalven de gemelde openbaare verklaring, onderhands kennis bekomen hebbende, dat 's eersten Consuls voornemen was eene onver- wyld en nadrukkelyke uitvoering daaraan te geeven, verloor geen tyd tot het schryven van een Brief aan den laatstgemelden, in welken hy de vryheid nam, te verklaren, dat de Consul door valsche voorstellingen bedrogen moest zyn, dat deszelfs tusschenkomst in de zaken van Zwitserland, zo als hy genagtigd was te zeggen, noch ingeroepen noch verlangd werd door de meerderheid en het best denkend gedeelte der Ingezetenen; en dat hem dus op de dringende wyze moest bezweeren, de uitvoering van zyn Besluit op te schorten tot dat deze ophelderingen plaats konden hebben, welke hy vertrouwde de middelen te kunnen zyn ter voorkoming der onberekenbaare bloedvergieting, welke onvermydelyk volgen moest. Gelyklyk had by zig in den loop van gisteren vervoegd by my, zo wel als by de Oosten- rykse en Spaanische Ambassadeurs, en by de Russische en Pruisische Ministers, (geene weeging tot den Heer van Cobentzel, noch tot den Heer van Marcoff of Luchetti verworven hebbende, had hy naderhand aan hun geschreven,) in de sterkste uitdrukking van hunnen kant eene (zo mogelyk gemeenschappelyke) tusschenkomst by het Fransch Gouvernement verlangende, ten einde eene poging te doen om den boven het hoofd hangenden ramp, nog in tyd, aftewenden. Ik gaf hem natuurlyk ten antwoord, dat de tegenwoordige toestand der beaankundige betrekkingen tusschen de groote Mogendheden van Europa geen uitzigt aan- zocht, dat hy van derzelver Ministers te Parys verwerven zou, een gemeenschappelyken maatregel te nemen ter bevordering van het oogmerk, het welk hem zo zeer ter harte ging, en dat ik alleen het dus natuurlyk niet op my zelf kon nemen, zonder uitdruklyke In- structien van myn Gouvernement. Heden keerde by terug, om my te verwittigen, dat hy op dat oogenblik niet alleen zonder stellige weigering van eenigen kant was, maar reden had om te vrezzen, dat de Oostenrykse, Russische noch Pruisische Ministers, aan zyne betrekkingen het oor zouden leenen; hy bezwoor my daarom, deszeven aan zynere Majesteits Gouvernement overtezenden, van hetwelk alleen zyne Landslieden eenigen bystand konden hoopen, in een vasthoudende woestelwyze, dien hy wist, dat zy besloten hadden te doorstaan, en die alleen een deel van hunne door de verdediging van elk deuzazaan en dapper Man onder zyne Landslieden. Hy stelde my hierop eene Nota ter hand, die hy in haast had opgesteld, en waarvan ik nevens een afschrift inluite. Terwyl het buiten myne magt was, Mylord, eenige aan-

moediging te geeven aan zyne verwagting om van zynere Majesteits Gouvernement dien by- stand te zullen ontvangen; om welken hy in zyn Verzoekschrift den wensch uitdrukt, heb ik het van myne plicht geoordeeld, geen tyd te verliezen, in U bekend te maaken met een staat van zaken, welke binnen kort verzeeld zal gaan met allergewigtigste gevolgen.”
(Ingeflooten Stuk, bedoeld in No. 16.)
(Vertaling.)
N O T A.

„ Zo lang als Zwitserland, door Franche Legers bezet gehouden werd, konden de wen- schen des Volks nimmer vryelyk aan den dag gelegd worden. De beuzelachtige Omwentel- lingen, welke in het Gouvernement plaats grepen, waaren enkelde kunstnarven van ze- kere Factien, in welken de Natie in haar geheel fleets een onbeduidend belang schepte. Naauwlyks oordeelde Zwitserland zig onafhankelyk, of het was begerig om terug te keeren tot zyne aloude Grondwetten, nog dierbaarder aan hetzelfde gemaakt door deszelfs jongste ongelukken. De wilekeurige daaden van het Gouvernement verschafte de middelen om dien wensch ten uitvoer te brengen. Byna geheel Zwitserland, met voorbeeldelooze een- parigheid schudde het juk af. De Cantons vormden zig in Constituerende Lichaamen; en twaalf der dertien Cantons van Zwitserland, zonden hunne Vertegenwoordigers naar de Landsvergadering te Schweitz, ten einde een Centraal Gezag te organiseren, het welk aan de nabuurye Mogendheden aangenaam moogt zyn.

„ De Aristocratische Cantons deden afstand van hunne uitsluitende rechten; het land van Vaud wierd vrygelaten, om zyne eigene Constitutie te vormen; zo ook Thurgau en de overige nieuwe Cantons.

„ Het Gouvernement naar Lausanne de wyk gehomen hebbende, was aldaar in geen deele veilig, niettegenstaande deszelfs reguliere Troepen; misfchien zelfs op het tegenwoor- dig oogenblik, bestaat het reeds niet meer.

„ Wie zou niet gedacht hebben, dat, overeenkomstig de bepaling van het Tractaat van Luneville, hetwelk aan Zwitserland Onafhankelykheid, en het recht om zyn eigen Gou- vernement te kiezen toezegt, alles afgedaan was, en die Natie haare voorige rust en geluk moogt zien herleeven.

„ Wie zou gedacht hebben, dat de eerste Consul zulk een Decreet zou uitgegeven heb- ben, als dat van den 8 Vendemiaire (30 September 1802).

„ Moet eene Onafhankelyke Natie aldus behandeld worden. Indien *Buonaparte* in zyn beiluit volhardend blyft, en de andere Mogendheden ten onzen behoeve niet tusschen heiden komen, blyft ons niets overig, dan zelfs zonder hoop van tegenweer, daar wy uitgeput zyn door dien zelfden Colofus, die thans op de het punt is om ons te overfelpen, ons onder de puinhoopen onzer Wooningen te begraven, of ons in de oogen van het geheel af te verlaagen.

„ Zal het Gouvernement dier edelmoedige Natie, die ten allen tyde zo veele bewyzen gegeven heeft van het belang, het welk zy in het welzyn van Zwitserland stelt, niets voor ons doen in omstandigheden, die beslissen moeten of wy al dan niet voortaan langer onder de vrye Volken gerangfchikt zullen worden.

„ Ons zyn alleen Mannen overgebleven: — de Omwenteling en eindelooze Plunderingen, hebben onze middelen uitgeput; wy zyn zonder Wapenen, zonder Ammunitie, zonder Voorraad, en zonder Geld om dit alles te koopen.”

No. 17. VERBAALE N O T A.
Downingstraat, 10 October 1802.

Aan den Heer Otto, enz., enz.

„ Lord Hawkesbury heeft zynere Majesteits bevelen ontvangen, om, door den Heer Otto, aan het Fransch Gouvernement de gevoelens van het diepste leedwezen mede te deelen, die in zynere Majesteits ziel zyn verwekt geworden door het Adres van den eersten Consul aan het Helvetisch Volk, 't welk op hoog gezag in den *Moniteur* van den 1 dezer ge- publiceerd is, en door de voorstellingen, die ten dezen opzichte aan zyne Majesteit gedaan zyn, ten behoeve der Natie, wier belangen zo onmiddelyk daarby geaffecteerd zyn. Zyne Majesteit betreft alleropregtelyst de fchokken, waaraan de Zwitsersehe Cantons eenigen tyd geleden blootgesteld geweest zyn; maar hy kan derzelver laatste gedragingen in geen ander licht beschouwen, dan als de wettige poogingen van een braaf en edelmoedig Volk, om hunne oude Wetten en Gouvernement terug te krygen, en zig de herstelling te bezorgen van een Staats-stelzel, 't welk de ondervinding bewezen heeft niet alleen bevoer- derlyk te zyn voor de instandhouding van hun innerlyk geluk, maar ook volkomenlyk be- staanbaar met de rust en zekerheid van andere Mogendheden.

„ De Zwitsersehe Cantons bezitten onbetwistbaar, in den zelfden graad als elke andere Onafhankelyke Staat, het recht, om hunne eigene Binnenlandsehe Zaaken te regelen; en dit recht is bovendien door het Fransch Gouvernement, op de formeelste en uitdrukkelyst- ste wyze, by het Tractaat van Luneville, aan de Zwitsersehe Natie geguarandeerd ge- worden, gemeenschappelyk met de andere Mogendheden, die de Contracteurende Parteyen dezer verbintenis waren. Zyne Majesteit heeft geen ander verlangen, dan dat het Zwit- zersche Volk, 't welk nu blykt zo algemeen vereenigd te zyn, ongestoord gelaten word by de vryheid van hun eigen inwendig Gouvernement te regelen, zonder de tusschenkomst van eenige vreemde Mogendheid; en dat, met welk een leedwezen zyne Majesteit ook de laatste Proclamatie van het Fransch Gouvernement moge gelezen hebben, hy desniettemin ongenegen is van te gelooven, dat hetzelfde eenige verdere poogingen doen zal, om die Onafhankelyke Natie in de uitoeffening haarer onbetwistbare Rechten te stremmen. Zyne Majesteit rekent zig verbonden, door zyne bezorgdheid voor de algemeene belangen van Europa, en door zynen byzonderen zugt voor het geluk en den welvaart der Zwitsersehe Natie, om deze zyne gevoelens open te leggen, met eene rondborfigheid en opreghtheid, welke hy gevoelt verschuldigd te zyn zo aan zyn eigen Character, als aan de goede ver- standhouding, welke hy verlangend is met het Fransch Gouvernement ongeschonden te bewaaren.”

No. 18. Downingstraat, 10 October 1802.
Aan den Heer Francis Moore, enz.

„ Myn Heer! zyne Majesteit het raadzaam geoordeeld hebbende, dat er in het tegen- woordig oogenblik een vertrouwd Perzoon naar Zwitserland gezonden worde, ingevolge de communicatie, welke hy van de Zwitsersehe Confederatie, door derzelver Vertegen- woordiger te Parys, ontvangen heeft, zo is my de last opgedragen van U te berigten, dat zyne Majesteit uw Perzoon tot deze zending verkooren heeft.

„ Het is van het uiterst aubelang, den aard der verrigtinge, waar mede gy belast wordt, in aanmerking genomen zynde, dat gy geen tyd verzuimt, om van hier op reis te gaan, en dat gy alle doenlyke pogingen inspant, om met zo min verwyld als mogelyk is, op de gren- zen van Zwitserland aan te komen. Gy zult daar vernemen, welke plaats de werkelyste Residentie is van het Gouvernement der Zwitsersehe Confederatie, en U onmiddelyk derwaarts begeven. De geschikte maatregelen genomen hebbende, om eene vertrouwelyke zamenkomst te houden met de Perzoonen, die met het voornaamst bestuur der zaaken belast zyn, zult gy hun eene Copy mededeelen van de Verbaale Nota, welke ik aan den Heer Otto heb overgegeven, en die hier nevens is ingeflooten; en gy zult geene gelegen- heid laaten voorbygaan, om in hunnen geest indrukken, welk een diep aubelang zyne Majesteit neemt in den gelukkigen uitslag hunner poogingen. Gy zult hun te kennen ge- ven, dat zyne Majesteit de hoop voedt, dat zyne vertoogen aan het Fransch Gouvernement de uitwerking mogen hebben van den eersten Consul te overreden, om zyn oogmerk te laaten vaaren, om de Zwitsersehe Natie met geweld te dwingen afstand te doen van eene Regeringsform, waar onder zy zo lange voorspoedig geveest is, en waar toe zy byna eenpaariglyk verlangt terug te keeren. — In dat geval, zal zyne Majesteit zig verplicht gevoelen, om zig van alle tusschenkomst van zynen kant te onthouden; daar het zyn ernstigst verlangen is, dat de Zwitsersehe Natie gelaaten worde by de vryheid, van haare eigene binnenlandsehe Zaaken te regelen, zonder de tusschenkomst eener vreemde Mogend- heid. Byaldien echter, frydig met zynere Majesteits verwagtingen, het Fransch Gou- vernement moogt blyven volharderen by zyn stelzel van dwang, aangekondigd in de Proclamatie van den eersten Consul, in den *Moniteur* van den 1 dezer geinfereerd, zo zult gy, in dat geval, door alle middelen, die in uw vermogen zyn, tragen te weten te komen, welke de geestgesteldheid over het algemeen zy van het Volk der Zwitsersehe Confede- ratie, en byzonderlyk van die gemelde, die het bestuur der Zaaken hebben, en die den grootften invloed onder hen bezitten, om hen te doen volharderen in de verdediging hunner Rechten, en in de handhaving van het Staatkundig stelzel, het welk zy hebben aange- nomen.

„ Verder wordt gy gelast, om nauwkeurig onderzoek te doen naar de middelen van verdediging, waar van zy voorzien zyn, en naar de waarfchynlykheid, of dezelve al of niet met eenen goeden uitslag zullen worden in het werk gefield. Gy moet voor alle din- gen hun geene aanmoediging geeven, om te blyven volharderen by werkelyste maatregelen van wederstand, welken zy zelve niet begerig zyn zouden aan te nemen, of die zy den- ken mogten, dat by laatste uitslag waarfchynlyk van geene goede uitwerking zyn zou- den. Byaldien gy, nochtans, bevinden moogt, dat het Volk der Zwitsersehe Confederatie in het algemeen besluten had, volftandig te blyven volharderen in de handhaving hunner on- afhankelykheid, en hunner rechten, om tot hunne oude Regeringsform terug te keeren; en byaldien gy van begrip moogt zyn, dat, uit hoofde der eengezinnigheid, by het Volk plaats hebbende, en uit hoofde van den yver en de geestdrift voor de zaak, waarin zy verbonden zyn, hun volstrekt besluit is, het koste wat het wil, weerfstand te bieden aan den gedreigden aanslag van het Fransch Gouvernement, om, in de regering hunner Bin- nenlandsehe Zaaken, met geweld van Wapenen tusschen heiden te komen; zult gy on- middelyk, in vertrouwen, aan het Zwitsersehe Gouvernement berigten, dat, of in het ge- val, dat eene Franche Armee werkelyst in het Land is ingerukt, of in het geval, dat gy reden hebt van overreed te zyn, dat eene Franche Armee werkelyst ten dien einde op marsch is, zyne Majesteit U gemagtigd heeft, om te bewilligen in hun eventuel aanzoek, om met Geld ondersteund te worden.

„ Ik heb U met een cyffer en ontzuyfing voorzien, ten einde gy het in uwe magt moogt hebben, met zynere Majesteits Ministers te Weenen en Munchen te Corresponderen, indien gy zulks raadzaam moogt oordeelen; en, daar het ten hoogften waarfchynlyk is, dat de Armeeën van de Zwitsersehe Confederatie ongenoegzaam van Wapenen, Krygsvoorraad of Mondbehoefden voorzien, en mogelyk verlangende zyn, om zig dezelve uit de nabuurye Landen te verschaffen, zult gy alle uwe krachten in het werk stellen, om dit voornemen in allen deele behulpzaam te zyn. Gy zult ten uitersten nauwkeurig zyn, in my te verwittigen van de sterkte, toestand en plaatzing van eenig Oostenryksch Corps in de

(Het vervolg op Pagina twee.)